

Dziennik Urzędowy L 221

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 55

17 sierpnia 2012

Spis treści

I Akty ustawodawcze

BUDŻETY

2012/467/UE, Euratom:

- ★ Ostateczne przyjęcie budżetu korygującego nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 1

Cena: 3 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

Kwoty wyrażono w euro, chyba że wskazano inaczej.

Wszelkie dochody przewidziane w art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego, wprowadzone w tytułach 5 i 6 zestawienia dochodów, mogą powodować wprowadzenie dodatkowych środków w liniach budżetowych dotyczących wydatków, które umożliwiły uzyskanie tychże dochodów.

Wynik odnosi się do wszelkich zatwierdzonych środków, w tym środków budżetowych, środków dodatkowych i dochodów przeznaczonych na określone cele.

I

(Akty ustawodawcze)

BUDŻETY

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu korygującego nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012

(2012/467/UE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) i art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽²⁾,uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 w formie przyjętej ostatecznie w dniu 1 grudnia 2011 r. ⁽³⁾,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 3 do budżetu ogólnego na 2012 r., który Komisja sporządziła w dniu 16 kwietnia 2012 r.,

uwzględniając stanowisko w sprawie projektu budżetu korygującego nr 3/2012 przyjęte przez Radę w dniu 11 czerwca 2012 r.,

uwzględniając art. 75b i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 5 lipca 2012 r.,

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. L 56 z 29.2.2012.

STWIERDZA, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący nr 3 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2012 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 5 lipca 2012 r.

Przewodniczący
M. SCHULZ

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 3 UNII EUROPEJSKIEJ
NA ROK BUDŻETOWY 2012**

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego	5
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie	15
— Dochody	15
— Tytuł 1: Zasoby własne	16
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	19

A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2012 na podstawie art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

WYDATKI

Opis	Budżet 2012 ⁽¹⁾	Budżet 2011 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	55 318 662 427	53 629 039 384	+ 3,15
2. Gospodarowanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	57 034 220 262	55 945 938 309	+ 1,95
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 502 339 740	1 738 083 206	– 13,56
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 955 083 523	7 242 528 574	– 3,97
5. Administracja	8 277 736 996	8 171 544 289	+ 1,30
Wydatki ogółem ⁽³⁾	129 088 042 948	126 727 133 762	+ 1,86

⁽¹⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2012 do 3/2012.

⁽²⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2011 rok (Dz.U. L 68 z 15.3.2011, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2011 do 7/2011.

⁽³⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

DOCHODY

Opis	Budżet 2012 ⁽¹⁾	Budżet 2011 ⁽²⁾	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 575 719 138	2 083 368 232	– 24,37
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	1 496 968 014	4 539 394 283	– 67,02
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i zasobów własnych opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	1 814 882 000	—
Dochody ogółem (tytuły 3–9)	3 072 687 152	8 437 644 515	– 63,58
Kwota netto ceł i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	19 294 600 000	16 667 000 000	+ 15,77
Zasoby własne oparte na VAT według stawki jednolitej (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	14 498 917 425	14 125 977 050	+ 2,64
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	92 221 838 371	87 496 512 197	+ 5,40
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom ⁽³⁾	126 015 355 796	118 289 489 247	+ 6,53
Dochody ogółem ⁽⁴⁾	129 088 042 948	126 727 133 762	+ 1,86

⁽¹⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2012 r. (Dz.U. L 56 z 29.2.2012, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2012 do 3/2012.
⁽²⁾ Dane liczbowe w tej kolumnie odpowiadają danym liczbowym w budżecie na 2011 rok (Dz.U. L 68 z 15.3.2011, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2011 do 7/2011.
⁽³⁾ Zasoby własne na potrzeby budżetu na 2012 r. są określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 151. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 17 maja 2011 r.
⁽⁴⁾ Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT ⁽¹⁾	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 697 259 000	3 858 487 000	50	1 929 243 500	1 697 259 000	Irlandia
Bułgaria	180 007 000	393 723 000	50	196 861 500	180 007 000	
Republika Czeska	706 749 000	1 510 798 000	50	755 399 000	706 749 000	
Dania	993 674 000	2 543 328 000	50	1 271 664 000	993 674 000	
Niemcy	11 362 785 000	27 032 865 000	50	13 516 432 500	11 362 785 000	
Estonia	76 787 000	155 139 000	50	77 569 500	76 787 000	
Irlandia	646 891 000	1 288 774 000	50	644 387 000	644 387 000	
Grecja	1 008 319 000	2 205 629 000	50	1 102 814 500	1 008 319 000	
Hiszpania	5 387 545 000	10 857 848 000	50	5 428 924 000	5 387 545 000	
Francja	9 662 949 000	21 150 397 000	50	10 575 198 500	9 662 949 000	
Włochy	5 901 930 000	16 246 488 000	50	8 123 244 000	5 901 930 000	Cypr
Cypr	154 750 000	186 290 000	50	93 145 000	93 145 000	
Łotwa	65 052 000	195 565 000	50	97 782 500	65 052 000	Luksemburg
Litwa	126 059 000	313 038 000	50	156 519 000	126 059 000	
Luksemburg	228 808 000	335 005 000	50	167 502 500	167 502 500	Malta
Węgry	460 966 000	1 096 923 000	50	548 461 500	460 966 000	
Malta	45 081 000	63 619 000	50	31 809 500	31 809 500	Portugalia
Niderlandy	2 848 613 000	6 365 726 000	50	3 182 863 000	2 848 613 000	
Austria	1 359 963 000	3 041 969 000	50	1 520 984 500	1 359 963 000	
Polska	1 931 300 000	3 987 640 000	50	1 993 820 000	1 931 300 000	
Portugalia	833 911 000	1 632 634 000	50	816 317 000	816 317 000	
Rumunia	517 803 000	1 409 694 000	50	704 847 000	517 803 000	
Słowenia	187 721 000	376 967 000	50	188 483 500	187 721 000	
Słowacja	227 095 000	734 482 000	50	367 241 000	227 095 000	
Finlandia	877 129 000	2 026 935 000	50	1 013 467 500	877 129 000	
Szwecja	1 736 383 000	4 116 381 000	50	2 058 190 500	1 736 383 000	
Zjednoczone Królestwo	8 338 523 000	18 182 819 000	50	9 091 409 500	8 338 523 000	
Ogółem	57 564 052 000	131 309 163 000		65 654 581 500	57 407 772 000	

⁽¹⁾ Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

TABELA 2

Zasoby własne z tytułu VAT na podstawie art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT ⁽¹⁾ (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 697 259 000	0,300	509 177 700
Bulgaria	180 007 000	0,300	54 002 100
Republika Czeska	706 749 000	0,300	212 024 700
Dania	993 674 000	0,300	298 102 200
Niemcy	11 362 785 000	0,150	1 704 417 750
Estonia	76 787 000	0,300	23 036 100
Irlandia	644 387 000	0,300	193 316 100
Grecja	1 008 319 000	0,300	302 495 700
Hiszpania	5 387 545 000	0,300	1 616 263 500
Francja	9 662 949 000	0,300	2 898 884 700
Włochy	5 901 930 000	0,300	1 770 579 000
Cypr	93 145 000	0,300	27 943 500
Łotwa	65 052 000	0,300	19 515 600
Litwa	126 059 000	0,300	37 817 700
Luksemburg	167 502 500	0,300	50 250 750
Węgry	460 966 000	0,300	138 289 800
Malta	31 809 500	0,300	9 542 850
Niderlandy	2 848 613 000	0,100	284 861 300
Austria	1 359 963 000	0,225	305 991 675
Polska	1 931 300 000	0,300	579 390 000
Portugalia	816 317 000	0,300	244 895 100
Rumunia	517 803 000	0,300	155 340 900
Słowenia	187 721 000	0,300	56 316 300
Słowacja	227 095 000	0,300	68 128 500
Finlandia	877 129 000	0,300	263 138 700
Szwecja	1 736 383 000	0,100	173 638 300
Zjednoczone Królestwo	8 338 523 000	0,300	2 501 556 900
Ogółem	57 407 772 000		14 498 917 425

⁽¹⁾ Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.

TABELA 3

Określenie stawki jednolitej i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto na podstawie art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 858 487 000	0,7023260 ⁽¹⁾	2 709 915 716
Bułgaria	393 723 000		276 521 897
Republika Czeska	1 510 798 000		1 061 072 706
Dania	2 543 328 000		1 786 245 365
Niemcy	27 032 865 000		18 985 883 773
Estonia	155 139 000		108 958 152
Irlandia	1 288 774 000		905 139 480
Grecja	2 205 629 000		1 549 070 579
Hiszpania	10 857 848 000		7 625 748 885
Francja	21 150 397 000		14 854 473 588
Włochy	16 246 488 000		11 410 330 827
Cypr	186 290 000		130 836 309
Łotwa	195 565 000		137 350 383
Litwa	313 038 000		219 854 724
Luksemburg	335 005 000		235 282 719
Węgry	1 096 923 000		770 397 536
Malta	63 619 000		44 681 277
Niderlandy	6 365 726 000		4 470 814 838
Austria	3 041 969 000		2 136 453 900
Polska	3 987 640 000		2 800 623 225
Portugalia	1 632 634 000		1 146 641 296
Rumunia	1 409 694 000		990 064 739
Słowenia	376 967 000		264 753 723
Słowacja	734 482 000		515 845 800
Finlandia	2 026 935 000		1 423 569 138
Szwecja	4 116 381 000		2 891 041 376
Zjednoczone Królestwo	18 182 819 000		12 770 266 420
Ogółem	131 309 163 000		92 221 838 371

⁽¹⁾ Obliczenie stawki: (92 221 838 371) / (131 309 163 000) = 0,702325993586601.

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania na podstawie art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,94	24 892 630	24 892 630
Bułgaria		0,30	2 540 063	2 540 063
Republika Czeska		1,15	9 746 757	9 746 757
Dania		1,94	16 408 018	16 408 018
Niemcy		20,59	174 399 734	174 399 734
Estonia		0,12	1 000 863	1 000 863
Irlandia		0,98	8 314 392	8 314 392
Grecja		1,68	14 229 388	14 229 388
Hiszpania		8,27	70 048 284	70 048 284
Francja		16,11	136 449 600	136 449 600
Włochy		12,37	104 812 538	104 812 538
Cypr		0,14	1 201 831	1 201 831
Łotwa		0,15	1 261 667	1 261 667
Litwa		0,24	2 019 532	2 019 532
Luksemburg		0,26	2 161 250	2 161 250
Węgry		0,84	7 076 685	7 076 685
Malta		0,05	410 431	410 431
Niderlandy	- 678 824 017	4,85	41 067 824	- 637 756 193
Austria		2,32	19 624 949	19 624 949
Polska		3,04	25 725 847	25 725 847
Portugalia		1,24	10 532 769	10 532 769
Rumunia		1,07	9 094 495	9 094 495
Słowenia		0,29	2 431 964	2 431 964
Słowacja		0,56	4 738 435	4 738 435
Finlandia		1,54	13 076 562	13 076 562
Szwecja	- 168 303 475	3,13	26 556 407	- 141 747 068
Zjednoczone Królestwo		13,85	117 304 577	117 304 577
Ogółem	- 847 127 492	100,00	847 127 492	0

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2011 r.):
 (a) UE-25 za 2004 r. = 107,3995 / (b) UE-25 za 2006 r. = 112,1888 / (c) UE-27 za 2006 r. = 112,5311 / (d) UE-27 za 2012 r. = 120,8724
 Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2012 r.:
 $605\,000\,000 \text{ EUR} \times [(b/a) \times (d/c)] = 678\,824\,017 \text{ EUR}$
 Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2012 r.:
 $150\,000\,000 \text{ EUR} \times [(b/a) \times (d/c)] = 168\,303\,475 \text{ EUR}$

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2011 na podstawie art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik ⁽¹⁾ (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,0054	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,6164	
3. (1) – (2)	7,3890	
4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich		114 982 094 901
5. Wydatki związane z rozszerzeniem ⁽²⁾ = (5a + 5b)		29 243 025 286
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 047 748 507
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		26 195 276 779
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		85 739 069 616
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 181 273 373
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa ⁽³⁾		319 474 318
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		3 861 799 055
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych ⁽⁴⁾		61 357 780
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		3 800 441 275

⁽¹⁾ Dane procentowe w zaokrągleniu.

⁽²⁾ Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB Unii za lata 2004–2010, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB Unii za lata 2007–2010 (5a); oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich, z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji (5b) Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnych. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.

⁽³⁾ „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.

⁽⁴⁾ Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10 500 000 000 EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Rabat brytyjski = lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cenbieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	– 301 636 064	– 279 914 923
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	– 1 350 053 160	– 1 271 666 250
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	– 2 083 537 505	– 1 918 060 737
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	– 2 594 262 405	– 2 350 972 433
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	nd.	nd.
(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	– 6 329 489 133	– 5 820 614 343

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 3 800 441 275 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,94	3,41	5,32		1,43	4,84	183 957 133
Bułgaria	0,30	0,35	0,54		0,15	0,49	18 771 128
Republika Czeska	1,15	1,34	2,08		0,56	1,90	72 028 769
Dania	1,94	2,25	3,50		0,94	3,19	121 255 644
Niemcy	20,59	23,90	0,00	– 17,92	0,00	5,97	227 039 988
Estonia	0,12	0,14	0,21		0,06	0,19	7 396 403
Irlandia	0,98	1,14	1,78		0,48	1,62	61 443 558
Grecja	1,68	1,95	3,04		0,82	2,77	105 155 515
Hiszpania	8,27	9,60	14,96		4,02	13,62	517 658 498
Francja	16,11	18,70	29,15		7,84	26,53	1 008 365 814
Włochy	12,37	14,36	22,39		6,02	20,38	774 567 167
Cypr	0,14	0,16	0,26		0,07	0,23	8 881 558
Łotwa	0,15	0,17	0,27		0,07	0,25	9 323 752
Litwa	0,24	0,28	0,43		0,12	0,39	14 924 392
Luksemburg	0,26	0,30	0,46		0,12	0,42	15 971 690
Węgry	0,84	0,97	1,51		0,41	1,38	52 296 874
Malta	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 033 098
Niderlandy	4,85	5,63	0,00	– 4,22	0,00	1,41	53 463 603
Austria	2,32	2,69	0,00	– 2,02	0,00	0,67	25 548 480
Polska	3,04	3,52	5,49		1,48	5,00	190 114 628
Portugalia	1,24	1,44	2,25		0,60	2,05	77 837 419
Rumunia	1,07	1,25	1,94		0,52	1,77	67 208 537
Słowenia	0,29	0,33	0,52		0,14	0,47	17 972 270
Słowacja	0,56	0,65	1,01		0,27	0,92	35 017 146
Finlandia	1,54	1,79	2,79		0,75	2,54	96 636 104
Szwecja	3,13	3,64	0,00	– 2,73	0,00	0,91	34 572 107
Zjednoczone Królestwo	13,85	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Ogółem	100,00	100,00	100,00	– 26,89	26,89	100,00	3 800 441 275

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Zestawienie dotyczące finansowania ⁽¹⁾ budżetu ogólnego według typów zasobów własnych i według państw członkowskich

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami						Zasoby własne ogółem ⁽²⁾
	Oplaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 754 400 000	1 761 000 000	587 000 000	509 177 700	2 709 915 716	24 892 630	183 957 133	3 427 943 179	3,21	5 188 943 179
Bułgaria	400 000	55 100 000	55 500 000	18 500 000	54 002 100	276 521 897	2 540 063	18 771 128	351 835 188	0,33	407 335 188
Republika Czeska	3 400 000	223 600 000	227 000 000	75 666 667	212 024 700	1 061 072 706	9 746 757	72 028 769	1 354 872 932	1,27	1 581 872 932
Dania	3 400 000	341 500 000	344 900 000	114 966 667	298 102 200	1 786 245 365	16 408 018	121 255 644	2 222 011 227	2,08	2 566 911 227
Niemcy	26 300 000	4 012 600 000	4 038 900 000	1 346 299 996	1 704 417 750	18 985 883 773	174 399 734	227 039 988	21 091 741 245	19,76	25 130 641 245
Estonia	0	22 300 000	22 300 000	7 433 333	23 036 100	108 958 152	1 000 863	7 396 403	140 391 518	0,13	162 691 518
Irlandia	0	198 300 000	198 300 000	66 100 000	193 316 100	905 139 480	8 314 392	61 443 558	1 168 213 530	1,09	1 366 513 530
Grecja	1 400 000	208 300 000	209 700 000	69 900 000	302 495 700	1 549 070 579	14 229 388	105 155 515	1 970 951 182	1,85	2 180 651 182
Hiszpania	4 700 000	1 358 000 000	1 362 700 000	454 233 334	1 616 263 500	7 625 748 885	70 048 284	517 658 498	9 829 719 167	9,21	11 192 419 167
Francja	30 900 000	1 710 700 000	1 741 600 000	580 533 333	2 898 884 700	14 854 473 588	136 449 600	1 008 365 814	18 898 173 702	17,71	20 639 773 702
Włochy	4 700 000	2 193 200 000	2 197 900 000	732 633 334	1 770 579 000	11 410 330 827	104 812 538	774 567 167	14 060 289 532	13,17	16 258 189 532
Cypr	0	29 600 000	29 600 000	9 866 667	27 943 500	130 836 309	1 201 831	8 881 558	168 863 198	0,16	198 463 198
Łotwa	0	21 400 000	21 400 000	7 133 333	19 515 600	137 350 383	1 261 667	9 323 752	167 451 402	0,16	188 851 402
Litwa	800 000	44 900 000	45 700 000	15 233 334	37 817 700	219 854 724	2 019 532	14 924 392	274 616 348	0,26	320 316 348
Luksemburg	0	16 900 000	16 900 000	5 633 333	50 250 750	235 282 719	2 161 250	15 971 690	303 666 409	0,28	320 566 409
Węgry	2 000 000	118 800 000	120 800 000	40 266 667	138 289 800	770 397 536	7 076 685	52 296 874	968 060 895	0,91	1 088 860 895
Malta	0	12 400 000	12 400 000	4 133 333	9 542 850	44 681 277	410 431	3 033 098	57 667 656	0,05	70 067 656
Niderlandy	7 300 000	2 107 700 000	2 115 000 000	705 000 000	284 861 300	4 470 814 838	- 637 756 193	53 463 603	4 171 383 548	3,91	6 286 383 548
Austria	3 200 000	180 700 000	183 900 000	61 300 000	305 991 675	2 136 453 900	19 624 949	25 548 480	2 487 619 004	2,33	2 671 519 004
Polska	12 800 000	406 800 000	419 600 000	139 866 667	579 390 000	2 800 623 225	25 725 847	190 114 628	3 595 853 700	3,37	4 015 453 700
Portugalia	200 000	149 300 000	149 500 000	49 833 334	244 895 100	1 146 641 296	10 532 769	77 837 419	1 479 906 584	1,39	1 629 406 584
Rumunia	1 000 000	120 900 000	121 900 000	40 633 333	155 340 900	990 064 739	9 094 495	67 208 537	1 221 708 671	1,14	1 343 608 671
Słowenia	0	76 600 000	76 600 000	25 533 333	56 316 300	264 753 723	2 431 964	17 972 270	341 474 257	0,32	418 074 257
Słowacja	1 400 000	122 000 000	123 400 000	41 133 334	68 128 500	515 845 800	4 738 435	35 017 146	623 729 881	0,58	747 129 881
Finlandia	800 000	165 600 000	166 400 000	55 466 667	263 138 700	1 423 569 138	13 076 562	96 636 104	1 796 420 504	1,68	1 962 820 504
Szwecja	2 600 000	527 200 000	529 800 000	176 600 000	173 638 300	2 891 041 376	- 141 747 068	34 572 107	2 957 504 715	2,77	3 487 304 715
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 992 400 000	3 001 900 000	1 000 633 334	2 501 556 900	12 770 266 420	117 304 577	- 3 800 441 275	11 588 686 622	10,86	14 590 586 622
Ogółem	123 400 000	19 171 200 000	19 294 600 000	6 431 533 333	14 498 917 425	92 221 838 371	0	0	106 720 755 796	100,00	126 015 355 796

⁽¹⁾ p.m. (zasoby własne + pozostałe dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); 126 015 355 796 + 3 072 687 152 = 129 088 042 948 = 129 088 042 948).⁽²⁾ Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (126 015 355 796) / (13 130 916 300 000) = 0,96 %; pułap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,23 %.

B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE**DOCHODY**

Tytuł	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	127 512 323 810	– 1 496 968 014	126 015 355 796
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 312 344 852		1 312 344 852
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	59 790 286		59 790 286
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH	50 000 000		50 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000		123 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	384 000		384 000
9	DOCHODY RÓŻNE	30 200 000		30 200 000
Ogółem		129 088 042 948		129 088 042 948

TYTUŁ 1
ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
1 1	OPLATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CŁA I INNE OPLATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	19 171 200 000		19 171 200 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. b) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	14 498 917 425		14 498 917 425
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZY- ZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
Tytuł 1 — Ogółem		127 512 323 810	– 1 496 968 014	126 015 355 796

TYTUŁ 1

ZASOBY WŁASNE

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
14	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
140	Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371
	Rozdział 14 — Ogółem	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371

140 Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371

Uwagi

Zasoby oparte na DNB stanowią zasoby „dodatkowe”, zapewniające dochody niezbędne do pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, płatności opartych na VAT oraz innych dochodów w danym roku. W konsekwencji dzięki zasobom opartym na DNB budżet ogólny Unii Europejskiej jest zawsze zbilansowany *ex ante*.

Stawka poboru tych zasobów określona jest na podstawie dodatkowych dochodów potrzebnych do sfinansowania wydatków budżetowych niepokrytych z innych zasobów (płatności oparte na VAT, tradycyjne zasoby własne i inne dochody). W ten sposób stawkę poboru stosuje się do DNB każdego z państw członkowskich.

Stawka mająca zastosowanie do dochodu narodowego brutto państw członkowskich w odniesieniu do tego roku budżetowego wynosi 0,7023 %.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM *(ciąg dalszy)*

140 *(ciąg dalszy)*

Państwo członkowskie	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
Belgia	2 753 903 748	– 43 988 032	2 709 915 716
Bułgaria	281 010 470	– 4 488 573	276 521 897
Republika Czeska	1 078 296 305	– 17 223 598	1 061 072 706
Dania	1 815 240 147	– 28 994 783	1 786 245 365
Niemcy	19 294 067 399	– 308 183 629	18 985 883 773
Estonia	110 726 788	– 1 768 636	108 958 152
Irlandia	919 831 931	– 14 692 451	905 139 480
Grecja	1 574 215 481	– 25 144 902	1 549 070 579
Hiszpania	7 749 531 954	– 123 783 068	7 625 748 885
Francja	15 095 595 129	– 241 121 542	14 854 473 588
Włochy	11 595 546 179	– 185 215 352	11 410 330 827
Cypr	132 960 077	– 2 123 767	130 836 309
Łotwa	139 579 889	– 2 229 506	137 350 383
Litwa	223 423 461	– 3 568 737	219 854 724
Luksemburg	239 101 888	– 3 819 168	235 282 719
Węgry	782 902 822	– 12 505 286	770 397 536
Malta	45 406 555	– 725 278	44 681 277
Niderlandy	4 543 386 226	– 72 571 388	4 470 814 838
Austria	2 171 133 356	– 34 679 455	2 136 453 900
Polska	2 846 083 644	– 45 460 419	2 800 623 225
Portugalia	1 165 253 865	– 18 612 569	1 146 641 296
Rumunia	1 006 135 718	– 16 070 979	990 064 739
Słowenia	269 051 272	– 4 297 549	264 753 723
Słowacja	524 219 139	– 8 373 338	515 845 800
Finlandia	1 446 676 869	– 23 107 732	1 423 569 138
Szwecja	2 937 969 485	– 46 928 109	2 891 041 376
Zjednoczone Królestwo	12 977 556 588	– 207 290 168	12 770 266 420
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	93 718 806 385	– 1 496 968 014	92 221 838 371

TYTUŁ 3
NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) Nr 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) Nr 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
Tytuł 3 — Ogółem		p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014

TYTUŁ 3

NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO			
3 0 0	<i>Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego</i>	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014
3 0 2	<i>Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego dla Działań Zewnętrznych</i>	p.m.		p.m.
	Rozdział 3 0 — Ogółem	p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014

3 0 0 *Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego*

Budżet 2012	Budżet korygujący nr 3/2012	Nowa kwota
p.m.	1 496 968 014	1 496 968 014

Uwagi

Zgodnie z artykułem 15 rozporządzenia finansowego saldo każdego roku budżetowego, niezależnie od tego, czy jest ono pozytywne czy negatywne, ujmuje się w rubryce „dochody” lub „wydatki” budżetu na następny rok budżetowy.

Odpowiednie prognozy takich dochodów lub wydatków ujmuje się w budżecie w trakcie procedury budżetowej oraz, tam gdzie to stosowne, w liście w sprawie poprawek przedłożonym na podstawie art. 34 rozporządzenia finansowego. Sporządza się je zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Po dokonaniu rozliczenia każdego roku budżetowego wszelkie rozbieżności w stosunku do preliminarza ujmuje się w budżecie na następny rok budżetowy w formie budżetu korygującego, który musi zostać przedstawiony przez Komisję w ciągu 15 dni po przedłożeniu rozliczeń tymczasowych.

Ewentualny deficyt ujmuje się w artykule 27 02 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 7.

CENY PRENUMERATY w 2012 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 310 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	840 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

